

Zeitschrift: Parkett : the Parkett series with contemporary artists = Die Parkett-Reihe mit Gegenwartskünstlern

Herausgeber: Parkett

Band: - (2011)

Heft: 88: Collaborations Sturtevant, Andro Wekua, Kerstin Brätsch, Paul Chan

Vorwort: Editorial 88 : bewegte Bilder = moving pictures

Autor: Curiger, Bice

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bewegte Bilder

Das Titelblatt dieser Ausgabe von *Parkett* verkündet ganz dezidiert Vitalität – doch welche Art von Lebendigkeit ist hier gemeint? Die Bewegung, das Pulsierende, aber auch das Nicht-festhalten-Können oder der plötzliche Stillstand, genauso wie die Scheinbewegung und die Hyperaktivität spielen bei den hier vorgestellten Künstlerinnen und Künstlern eine zentrale Rolle.

Kerstin Brätsch – von ihr und Adele Röder stammt das Bild auf dem Cover – mimt in ihren Bildern und «Bildprodukten» die Aufgeregtheit und exzessive Buntheit der Warenwelt und gleichzeitig rufen ihre Arbeiten die Kunstgeschichte auf. Und die zweite Collaboration-Künstlerin, Sturtevant, verkündet: «Meine Arbeiten widerspiegeln unsere Cyberwelt der Exzesse, Hemmnisse, Grenzüberschreitungen und Verschwendung.» (S. 123)

Paul Chan lässt in seinem Werkzyklus, *THE 7 LIGHTS*, alle Dinge dieser Welt in sanfter Bewegung dem Himmel zuschweben, was den Autor Boris Groys (S. 71) veranlasst, diesem vertikalen Entfliehen etwas anderes gegenüberzusetzen, nämlich die horizontal ausgerichtete Bewegung des Fortschritts menschlicher Geschichte.

In Andro Wekuas Universum ist die Erinnerung der Hauptakteur, sie glüht in ganz eigenen Farben. Die süß-giftige Präsenz von unwiederbringlich Vergangenen nimmt sich jedoch wie der Klammergriff des Stillstands aus – zwischen Traumbild und Trauma, Abstossung und Sehnsucht. In den neuen Werken wird, wie es Douglas Fogle formuliert, «eine Art Schauplatz des Verbrechens aufgedeckt», wie auf einer «leeren Bühne, wo alle darauf warten, dass etwas passiert». (S. 168/169)

Auch im Insert (S. 217) dieser Ausgabe lässt Silke Otto-Knapp Bewegung als Thema buchstäblich «paradieren». Das gleiche Motiv einer Gruppe von Tänzerinnen wird in der multiplizierten Wiederholung – nur angedeutet durch minimale farbliche Veränderungen – paradoxerweise in Bewegung versetzt.

Und hier sei noch eine redaktionelle Neuerung erwähnt: *Parkett* ändert den Erscheinungsrhythmus und wird nun zwei Mal im Jahr in erweiterter Dimension publiziert. Auch wir lassen uns von der Bewegung erfassen.

Moving Pictures

One might say that the current cover of *Parkett* flaunts vitality—but of what kind? What is intended? On one hand, movement, pulsating activity, the inability to hang on, and the impact of coming to a sudden halt; on the other, counterfeit movement and hyperactivity: these all play a crucial role in the work of the artists presented in this issue.

Kerstin Brätsch—it is her work, done in collaboration with Adele Röder, that is seen on the cover—produces pictures and products that mimic the excitement and colorful excesses of consumerism and yet clearly take their cue from art history, while Sturtevant, our second collaboration artist, declares that “My pieces reflect our CyberWorld of excess, of fetters, transgression, and dilapidation. (p. 118)

In his cycle *THE 7 LIGHTS*, Paul Chan shows the things of this world gently floating overhead, which leads Boris Groys to draw an illuminating conclusion: he contrasts their vertical escape with the horizontal movement of progress in the history of humankind. (p. 66)

The main protagonist in Andro Wekua’s universe is memory; it is aglow in colors all its own. But the poisonous, cloying presence of an irrevocable past is rudely arrested—between dream and trauma, repulsion and longing. Speaking about Wekua’s recent work, Douglas Fogle trenchantly notes that “what’s unveiled is a crime scene of sorts” like “an empty stage where everybody is waiting for something to happen.” (p. 162)

In her insert (p. 217), Silke Otto-Knapp literally “parades” movement. The same motive of a group of dancers, its repetition underscored by minimal modifications in color, is multiplied and paradoxically generates motion.

The rhythm of *Parkett* has undergone a change as well, with two expanded issues now appearing annually. We too are swept up in movement.

Bice Curiger